ɑbHSDCeZmGKIOΠLϥtPUVX
ɑYΛRA ITiŦE UHϤYW
ɐꞓƐϵϿ OϴƏQƑ ΠΑΒϒΝ

河洛語哲詩文學

台語經典哲理詩句篇　洪國良・著

- 1-1 哲理文學集
- 2-1 哲理詩詞文學篇
- 3-1 哲理詩詞綜合篇
- 4-1 台語童謠哲詩篇
- 5-1 哲語七言韻詩篇
- 6-1 吉祥話哲語篇
- 7-1 哲語成語篇
- 8-1 寫作常用字語

《範本》

河洛語哲理文學

前 言

2010 出版之「河洛語文學集」

係以「國語辭典」(華語典)之辭典詞彙漢字為編寫基礎。則因，華語僅一千多音源之漢字，實不足提供有三千多音源之河洛語採用，故寫作河洛語時必須新增或自造漢字以彌補漢字之不足，經積年累月之搜羅匯集，三千多音之河洛語寫作所需之漢字已完成作業，河洛語/台語有音就有字喽！

台普輸入法「台普出字法」係有 3 千多音源的河洛語/台語漢字輸入法，此輸入法不但能提供選單字及台語漢字無障礙的輸入出字環境，還有查尋語詞的功能。

本書之重點是提供寫作用字，且將提供河洛語、台語有音就有字之優質文章寫作環境，方便學子寫出純河洛語、台語文章。

河洛語哲理文學

序文

華語文
華語有 1 千 2 百多音源，河洛語/台語有 3 千多音源。以現有的「國語辭典」音源漢字，是無法勝任河洛台語文章教學之寫作；然，華語與台語盤錯在一起的讀音如不釐清，河洛語/台語的寫作就無法將先民數百年來所累積生活上的經驗及充滿人生智慧的哲學語言，純真的以文字傳記，而流傳於人世間。 在學術界所稱呼的諺語、俗語、俚語等，本書都以「哲理詩詞」稱謂。本書前出版以「國語辭典」範圍內之漢字所撰寫的「河洛語文學集」，現都納入以 3 千多音源範圍內之河洛語/台語漢字寫作之「哲理詩詞集」裡，則因河洛語/台語的音源非常豐富，台語之美是蘊涵在哲理詩句裡，然寫作要以純真的台語用字才能表現音韻之美。 從此，河洛語/台語有標準化的音標和漢字可提供學子文章寫作之優質環境（排除有音無字的印記），這是族群文化最基本的工具，有文字才能將哲理詩詞傳記，提昇人文及文化素質，且廣泛流傳於人世間。 雖然網路上，很多通用俚俗語等資訊，都在華語文字架構下傳播，對於喜愛台語文學讀者的感受，有失閱讀尊嚴，因此，本書僅係拋磚引玉，同時也為河洛語/台語教材及文章寫作開啟了新的紀元。旨在提昇人文素質及傳記的文學價值。 本書河洛語/台語「哲詩文學」分為七單元，其中第 4 單元的台語童謠哲詩篇，可提供家長們與學子有輕鬆實際學習河洛語/台語的環境，俾利學子對學習台語有自信，而不在視學習台語為畏途。 編著者　　謹識

河洛語哲理文學

序文

河洛語/台語文

華語有 1 千 2 百多音源，河洛語/台語有 3 千多音源。

用現有ㄝ「國語辭典」音源漢字，是無法度勝任河洛台語文章教學ㄝ寫作；雖然，華語佮台語盤莖(纏)做伙ㄝ讀音若無釐清，河洛語/台語ㄝ寫作啅無法度將先民數百年來所累積生活上ㄝ經驗佮充滿人生智慧ㄝ哲學語言，純真用文字錄記，而且流傳氐人世間。

進前所稱呼的諺語、俗語、俚語等，本冊攏用「哲理詩詞」來稱謂，但進前出版是採用「國語辭典」範圍內ㄝ漢字所編寫ㄝ「河洛語文學集」，攏納入有 3 千外音源範圍內ㄝ河洛語/台語漢字寫作ㄝ「哲理詩詞集」內底，啅因為河洛語/台語ㄝ音源非常豐富，台語之美是蘊涵氐(Di)哲理詩句ㄝ音韻表現。

這拵，河洛語/台語有標準化ㄝ音標佮漢字可提供學子文章寫作ㄝ優質環境，這是族群文化上基本ㄝ工具，有標準化ㄝ文字伊会恪將哲理詩詞傳記，並且擴大流傳在人世間。

雖然網路頂，真倚通用俚俗語等資訊，攏氐(Di)華語文字構架下傳播，倪喜愛台語文學讀者ㄝ感受，有失閱讀ㄝ尊嚴，啅是侒怩，本冊只是拋磚引玉，仝時隅為河洛語/台語教材佮文章寫作開啟了新ㄝ紀元。旨在提昇人文素質佮文化傳記ㄝ文學價達。

本冊「河洛語/台語哲詩文學」分為七單元，其中第 4 單元的台語童謠哲詩篇，可提供家長與學子有輕鬆實際學習河洛語/台語的環境，俾利學子對學習台語有自信，眛挌倪學習台語会驚睨。
（不會再對學習台語會驚慌）

編著者　　謹識

河洛語哲理文學

《台語哲理詩詞文學篇目錄》

【第 1 單元】1-1 哲理文學篇.....1~99
【第 2 單元】2-1 哲理詩詞文學篇.....101~127
【第 3 單元】3-1 哲理詩詞綜合篇.....129~140
【第 4 單元】4-1 台語童謠哲詩篇.....141~157
【第 5 單元】5-1 哲語七言韻詩篇.....159~161
【第 6 單元】6-1 哲語吉祥話綜合篇.....162~171
【第 7 單元】a-1 哲理成語篇.....172~205
【第 8 單元】　常用寫作字詞.....206~212

河洛語哲理文學

【第 1 單元】哲理文學篇-1

頁篇		頁數
第 1-1 篇	呷水菓拜樹頭	1
第 1-2 篇	生活品味	3
第 1-3 篇	人非聖賢，孰能無過	4
第 1-4 篇	鴨R聽雷	5
第 1-5 篇	囝吶人有耳無嘴	7
第 1-6 篇	呷緊梇破碗	8
第 1-7 篇	刮頭徃俚有人做	9
第 1-8 篇	乞者趕廟公	11
第 1-9 篇	日頭赤焜焜，(自掃門前雪)	13
第 1-10 篇	細漢偷挽莩、大漢偷牽牛	15
第 1-11 篇	三年壱閏，好侔(壞)照輪	17
第 1-12 篇	眛呷五月節粽，破庥俉惝放	19
第 1-13 篇	相 辭	21
第 1-14 篇	溝 通	23
第 1-15 篇	堅 持	25
第 1-16 篇	偷掠雞，隅爱壱苜米 (沒有白吃的午餐)	27
第 1-17 篇	看無字眼 (瞧不起)	29
第 1-18 篇	豬屎籃結彩	31
第 1-19 篇	樹木帶乎大地ㄝ功能	33
第 1-20 篇	鴨卵卡宓隅有絳	35
第 1-21 篇	腳踏實地	37
第 1-22 篇	做善事不求回報	39
第 1-23 篇	龜笑鱉無尾 (五十步笑百步)	41

河洛語哲理文學

【第 1 單元】哲理文學篇-2

頁篇		頁數
第 1-24 篇	彩色せ人生	42
第 1-25 篇	悲 情	44
第 1-26 篇	迷失せ人生	46
第 1-27 篇	天下無難事	48
第 1-28 篇	看冊感受記	50
第 1-29 篇	壙闊せ心胸 (寬闊的心胸)	53
第 1-30 篇	雞腸鳥肚	55
第 1-31 篇	好酒沉瓮底 (好戲在後頭)	57
第 1-32 篇	天生吾材必有用	59
第 1-33 篇	環境保護	62
第 1-34 篇	科技佮文明	65
第 1-35 篇	科技佮人文	68
第 1-36 篇	鎮風根せ妙用	71
第 1-37 篇	因果報應	75
第 1-38 篇	猴子屁股會紅由來	79
第 1-39 篇	為何貓会咬狫鼠	90
第 1-40 篇	貓變聲咬狫鼠	93
第 1-41 篇	閒時俉燒香，急來抱佛腳	96
第 1-42 篇	橫柴難入灶	98
第 1-43 篇	話多不甜，膠多不粘	99

河洛語哲理文學

【第 2 單元】哲理詩詞文學篇-1

號篇		頁數
第 2-1 篇	歲玥ㄝ痕跡　(歲玥的痕跡)	101
第 2-2 篇	褪色ㄝ記憶　(褪色的記憶)	102
第 2-3 篇	心情日記	103
第 2-4 篇	惜福ㄝ歲玥	106
第 2-5 篇	春天ㄝ透早　(春天的早晨)	107
第 2-6 篇	生活感受記	109
第 2-7 篇	信仰ㄝ觀念	110
第 2-8 篇	信念	111
第 2-9 篇	平凡ㄝ一生	112
第 2-10 篇	性命ㄝ旅程　(生命的旅程)	113
第 2-11 篇	生活隨緣	115
第 2-12 篇	瞬間ㄝ感動	116
第 2-13 篇	覺　醒	117
第 2-14 篇	佮人無掙　(與世無爭)	118
第 2-15 篇	迷失ㄝ人生　(迷失的人生)	119
第 2-16 篇	寂寞ㄝ午後　(寂寞的午後)	121
第 2-17 篇	無休睏ㄝ腳步　(無休息的腳步)	122
第 2-18 篇	悲歡離合	123
第 2-19 篇	涵養ㄝ情緒　(涵養的情緒)	124
第 2-20 篇	逍遙自在	125
第 2-21 篇	人生小品	126
第 3-1 篇	【第 3 單元】哲理詩詞綜合篇	129~140
第 4-1 篇	【第 4 單元】台語童謠哲詩篇	141~157
第 5-1 篇	【第 5 單元】哲語七字韻詩篇	159~161
第 6-1 篇	【第 6 單元】哲語吉祥話綜合篇	162~171
a-1	【第 7 單元】哲理成語篇	172~205
	【第 8 單元】常用寫作字詞	206~212

臺灣哲理文學

【第 6 單元】《哲語吉祥話綜合篇》目錄 1

篇號	
6-1	請你呷水菓，祝你日日攏介好。
6-2	請恁呷貢丸，乎你現金无昧完。
6-3	伏傢來呷甜粿，乎您年年賺錢偆傢昿。
6-4	請你呷甜粿，乎你賺錢偆傢昿。
6-5	乎祁請甜甜，你ㄝ好緣会歸厝邊。
6-6	請你呷菜頭，乎你年年好彩頭。
6-7	呷飯配土豆，乎恁呷卡百年老。
6-8	請你呷麻糬，祝你年年賺大錢。
6-9	請你呷李鹹，乎你做人做事無人嫌。
6-10	乎祁請瓜耔，你ㄝ樓a厝会一直起。
6-11	請你呷瓜耔，乎你樓a厝一直起。
6-12	請妳呷一塊餅，乎你代代出好仔。
6-13	來呷一粒棗，乎恁年年順，年年好。
6-14	請你呷壱粒棗，祝你年年攏玠好。
6-15	甘蔗甜甜，祝妳量早泩俘玷。
6-16	請你呷甜甜，乎你稆來稆古脽。
6-17	看着恁啅真歡喜，祝恁平安過日吇
6-18	花真淓，月真圓，祝恁錢財賺歸年。
6-19	啉水思源頭，祝 恁仔孫讀冊攏真禺。
6-20	伏傢來祁兜啉甜茶，祝恁身体健康無旼題。
6-21	敬你壱杹茶，祝你身體健康無旼題。
6-22	新娘來坐椅，富貴無底比。
6-23	新娘椅R坐乎正，尪姏啅会得人庈。
6-24	祝你呷百二歲，俉免挙枴做倥玦。
6-25	双腳欣珤珤，泩仔泩孫，攏会得狀元。
6-26	新娘、新郎酒杹捧珤珤，乎恁泩仔泩孫，攏会做狀元

第七單元《哲理成語篇》目錄

哲理成語篇-頁數		哲理成語篇-頁數	
K	192	a	172
I	194	b	173
O	195	H	174
Π	195	S	176
L	196	D	179
q	197	C	181
t	199	CH	182
P	200	e	183
U	201	Z	184
V	202	m	188
		G	189

河洛語哲理文學

河洛語音標

河洛語 45 字發音字元

河洛語 21 子母字元										
a	b	H	S	D	→	C	e	Z	m	G
K	I	O	Π	L	q	t	P	U	V	X
河洛語 24 音節字元										
	Y	Λ	R	A	→	T	i	Ŧ	E	
	Ʉ	Ψ	Ɣ	W	→	Ɛ	Ɛ	ɤ	ɜ	
	ɵ	ə	Q	Ɓ	→	Ɑ	Ɓ	Ɑ	N	

《河洛語 45 字元發音表》

a	b	H	S	D
ㄚ	ㄅ	ㄏ	ㄙ	ㄉ
C	e	Z	m	G
ㄘ	ㄝ	ㄗ	m	ㄍ
K	I	O	Π	L
ㄎ	ㄧ	ㄛ	ㄣ	ㄌ
q	t	P	U	V
鼻(台)	ㄊ	ㄆ	ㄨ	沒(台)
X		CH	ZH	GH
m/第3音		ㄑ	ㄓ	G(鼻)

24 個字元 6 音節ㄝ讀音					
第 1 音	第 2 音	第 3 音	第 4 音	第 5 音	第 6 音
(a)	Y	Λ	R	aH	A
(I)	T	i	Ŧ	IH	E
(U)	Ʉ	Ψ	Ɣ	UH	W
(e)	Ɛ	Ɛ	ɤ	eH	ɜ
(O)	ɵ	ə	Q	OH	Ɓ
(Π)	Ɑ	Ɓ	Ɑ	ΠH	N
(m)	(Z)	(X)	(V)	mH	(G)

哲理文學篇《第 1-1 篇》哲理文學篇 1

河洛語＞　　《呷水菓拜樹頭》	飲水思源　　＜華語
卡早，有人攏会氐壱搁超過百年ㄝ菓樹頭前祭拜，感謝稛年年結耔成菓，乎菓農有生活ㄝ來源，隅乎眾生有甘甜ㄝ水菓惝呷，這種ㄝ作為氐壱搁人ㄝ眼內有時隅感覺真奇怪、可笑。但是就意義來看，紲無比ㄝ深長，隅乎咱会怜了解，做人爱知UΠ報本。 【紲/SUR】=（卻）	早前有人都會在一些超過百年果樹的前面祭拜，感謝它們年年結子成果，給果農有生活的來源，也給眾生有甘甜的水果可吃，這種行為在一些人的眼裡有時也感覺真奇怪、可笑。但是就意義來看，卻有無比深長，也給我們能夠了解，做人要知恩報本。

河洛語◎台語（直式範例）　◈啉水思源頭，呷水菓拜樹頭◈

做人爱知恩報本。	隅乎咱会怜了解，	紲無比ㄝ深長，	但是就意義來看，	感覺真奇怪可笑。	ㄝ眼內有時隅	Di壱搁人	惝呷，這種ㄝ作為，	有甘甜ㄝ水菓	來源，隅乎眾生	乎菓農有生活ㄝ	結耔成菓	感謝稛年年	ㄝ菓樹頭前祭拜	会氐壱搁超過百年	卡早，有人攏	呷水菓拜樹頭

註：結果（形容詞）與開花結「菓」（名詞）分開定義。

河洛語哲理文學

《第 1-1 篇》2

【呷水菓拜樹頭】
卡 早 有 人 攏 会 氐 壱 搁 超 過 百 年 ㄝ 菓 樹 頭 KR ZR Ψ LaθLOΠ Ɛ Di ZiK GUa CHaW GUɑ bR ΠT ㄝ GO CHIW taW
前 祭 拜， 感 謝 稛 年 年 結 耔 成 菓， 乎 菓 農 LaE Zɑ bai GaM SIΛ IN ΠT ΠT GEt ZΞ SeN GQ，Hə GO LOꟻ
有 生 活 ㄝ 來 源， 隅 乎 眾 生 有 甘 甜 ㄝ 水 Ψ SeN UR ㄝ LaE ɥUaꟻ ΜΛ Hə ZIOꟻ SeΠ Ψ GaG DΠI ㄝ ZUI
菓 惝 呷， 這 種 ㄝ 作 為 氐 壱 搁 人 ㄝ 眼 內 GQ taБ ZIR，ZIK ZIOꟻ ㄝ ZOK UT Di ZiK GUa Laθ ㄝ ɥaΠ LUɛ
有 時 隅 感 覺 真 怪 異、可 笑。 Ψ ST ΜΛ GaM GaK ZIN GUi i、KΠO CHIə。
但 是 就 意 義 來 看， 紲 無 比 ㄝ 深 長， DaB Si ZIΨ Ξ ɥE LaE KOΛ，SUR VБ bΞ ㄝ CHIG Dꟻ，
隅 乎 咱 会 恪 了 解， 做 人 爱 知 恩 報 本。 ΜΛ Hə Laꟻ Ɛ DaQ LIaU GaΞ，ZQ Laθ aΞ DΞ UΠ bQ bUꟻ。

河洛語教學文獻

《第 1-10 篇》1

河洛語＞ 《細漢偷挽莩、大漢偷牽牛》 ＜華語	
做家長ㄝ人，氐(Di)囝ㄇR細漢ㄝ時，必須爱教育囝吶，眛哂去挈帊人ㄝ舀件，啅親像俗語有壱句話伫講：「細漢偷挽莩、大漢偷牽牛」，細漢若偷挽帊人ㄝ葫蘆莩R，做父母ㄝ人，雖然認為哜是壱件小代誌，無伫管教，但若養成慣習後，等這捌囝吶，大漢成年ㄝ時，啅会去偷牽帊人ㄝ大隻牛。意思啅是，細漢若会偷挈帊人ㄝ細項舀件無管教，大漢成年ㄝ時，啅会去偷挈帊人ㄝ大項舀(mi)件，到時伿休(Ve)管教，已經眛付喽！ 就【啅/Də】是(道)的音； 別人【帊人】	做家長的人，在小孩子還小的時候必須要教育小孩，不能隨便去拿別人的東西，如俗語有一句話：「小時候偷摘莩、長大偷牽牛」，小時候如偷摘別人的葫蘆莩，做父母的人，雖然認為這是一件小事情，不管教，但若養成習慣後，等這個小孩長大成年的時後，就會去偷他人的大隻牛。意思就是，小時候若去偷拿別人的小件東西不管教，長大成年的時，就會去偷拿別人較大的東西，到時候才要來管教，已經來不及了！

河洛語◎台語文（直寫範例） 細漢偷挽莩、大漢偷牽牛
細漢偷挽莩、大漢偷牽牛 做家長ㄝ人，氐囝ㄇR細漢ㄝ時， 必須爱教育囝吶， 眛哂去挈帊人ㄝ舀件， 啅親像俗語有壱句話伫講： 「細漢偷挽莩、大漢偷牽牛」 細漢若偷挽帊人ㄝ葫蘆莩R， 做父母ㄝ人， 雖然認為Ze是壱件小代誌， 無伫管教，但若養成慣習後， 等這捌囝ㄇR，大漢成年ㄝ時， 啅会去偷牽帊人ㄝ大隻牛。 意思啅是， 細漢若会偷挈帊人 ㄝ細項mi件無管教， 大漢成年ㄝ時， 啅会去偷挈帊人ㄝ大項mi件， 到時伿休管教， 已經眛付喽！

註：【離別 / LE bɛt】、【別人 / bʌt Laθ 】之「別」不同音，，故「別人」之「別」以【帊人=bʌt Laθ】來定義。

《第 1-10》2

【細漢偷挽莩、大漢偷牽牛】
細 漢 ㄝ時，必 須 爱 教 育 囝 吶，眛 哂 去 挈 帊 人 ㄝ SɑHaß ㄣ ST ，bT SW aT GaY IəK ɥIΠ ΠR，VUε SaI KT Kε bΛt Laθ ㄣ
舀 件， 啅 親 像 俗 語 有 壵 句 話 伲 講：「 細 漢 偷 mi GIeA，Də CHIN CHeɥ SIəK ɥT ɥ ZiK GY Uㄣ Le GOH：「SɑHaß taW
挽 莩、 大 漢 偷 牽 牛」， 細 漢 若 偷 挽 帊 人 ㄝ 葫 VaΠ bH、DUΛ HaB taW KaN ɥH」，SɑHaß ΠΛ taW VaΠ bΛt Laθ ㄣ HБ
蘆 莩-R， 做 父 母ㄝ 人， 雖 然 認 為 哜 是 壹 件 小 LБ bW-R，ZQ Hɥ VY ㄣ Laθ，SUE GHaΗ GHIß Ui Ze Si ZiK GIeΛ SIO
代 誌， 無 伲 管 教， 但 若 養 成 習 慣 後， Dai Zi，VБ Le GUaΠ Gaɥ，DaB ΠΛ IOΠ SeN Sib GUaß aW，
等 這 捌 囝 吶 大 漢 成 年 ㄝ時，啅 會去 偷 牽 DaΠ ZIK Lㄣ ɥIΠ ΠR DUΛ HaB SeN ΠT ㄣ ST，Də ε KT taW KaN
帊 人 ㄝ 大 隻 牛。 bΛt Laθ ㄣ DUΛ ZIR ɥH。
意 思 啅 是，細 漢 若 会 偷 挈 帊 人 ㄝ 細 項 舀 件 無 T SɥDə Si，SɑHaß ΠΛ ε taW Kε bΛt Laθ ㄣ SɑHaə mi GIeA VБ
管 教， 大 漢 成 年ㄝ 時，啅 会去 偷 挈 帊 人 ㄝ 大 GUaΠ Gaɥ，DUΛ HaB SeΗ ΠT ㄣ ST，Də ε KT taW Kε bΛt Laθ ㄣ DUΛ
項 舀 件， 到 時 伿 休 來 管 教， 已 經 眛 付 嘍！ Haə mi GIeA，GaY ST ZIR Ve LaE GUaΠ Gaɥ，I GeN VUε HɥLə！

河洛語哲理學會

《第 2-5 篇》

河洛語＞	《春天ㄝ透早》春天的早晨	＜華語
Di春天ㄝ透早，天已經光喽， 亦挌沉眠氐夢中 玻璃窗外， 鳥R群舞戲弄ㄝ叫鳴聲， 交織出叫人甦醒ㄝ嚟曲。 想起昨暗， 更時ㄝ壱晙風沍， 俉哉影挌吹落， 外傍早開ㄝ春花。		在春天的早晨，天已經亮了， 還沉眠在夢中 玻璃窗外， 鳥兒群舞戲弄的叫鳴聲， 交織出叫人甦醒的樂曲。 想起昨晚， 更時的一陣風雨， 不知道再吹落， 多少早開的春花。

【春天ㄝ透早】

氐	春	天	ㄝ	透	早，	天	已	經	光	喽，							
Di	CUN	tΠI	ㄝ	taY	ZR，	tΠI	I-GeN	GΠ	Lə !								
亦	挌	沉	眠	氐	夢	中											
Ia	GQ	DIG	VIA	Di	Vaə	DIOΠ											
玻	璃	窗	外，	鳥R	群	舞	戲	鬧	ㄝ，								
bБ	Lㄝ	taБ	ЧUA，	ZIaU-R	GUN	VY	HI	ΠaW									
叫	鳴	聲，交	織	出	叫	人											
GIQ	VeN	SIea	GaW	ZIK	CUK	GIQ	Laθ										
甦	醒	ㄝ	嚟	曲。													
SБ	CHΠQ	ㄝ	ЧΛK	KIБK													
想	起	昨	暗，	更	時ㄝ	壱	晙	風	沍，								
SIeЧ	KI	ZA	ΠЬ，	GΠㄝ	ST	ㄝ	ZiK	ZUB	HON	HБ							
俉	哉	影	挌	吹	落，	外	傍	早	開	ㄝ	春	花。					
ΠX	ZaE	ea	GQ	CUЄ	Lə，	ЧUΛ	ZUЄ	Za	KUI	ㄝ	CUN	HUe。					

哲理詩詞綜合篇《3-1》哲理詩詞綜合篇

河洛語、台語	華 語
炕肉氣澇 噴祁鼻， 中秋佳節 月光暝； 倆人牽手 愛河邊， 舊情綿綿 跋黑時。	烤肉氣香 噴我鼻， 中秋佳節 月光暝； 倆人牽手 愛河邊， 舊情綿綿 曠昏時。
炕 肉 氣 澇 噴 祁 鼻， 中 秋 佳 節 月 光 暝 HΠA VaH KT̄ PaO PUF ɥUΠ PΠE，DION CHIU GA ZeH ɥUƐ GN MT	
倆 人 牽 手 愛 河 邊， 舊 情 綿 綿 跋 黑 時。 LB̄ LaΘ KaN CHIY aT̄ HΘ ьΠI，GЧ ZeA ME MT HΠΛ Б ST。	

哲理詩詞綜合篇《3-2》哲理詩詞綜合篇

河洛語、台語	華 語
伍彩燈光 閃閃熠， 海風吹來 故鄉味， 繁華都市 佤呢浽， 秋風氣爽 是昨暝。	五彩燈光 閃閃熠， 海風吹來 故鄉味， 繁華都市 那麼美， 秋風氣爽 是昨晚
伍 彩 燈 光 閃 閃 熠， ɥΠO CaT̄ DeN GΠ SIam SIam SIH，	
海 風 吹 來 故 鄉 味， 繁 華 都 市 佤 呢 浽， HaI HOΠ CUЦ LaT GQ HION VE，HUaN HUY DБ CHE HIR ΠE SUT̄	
秋 風 氣 爽 是 昨 暝。 CHIW HOΠ KT̄ SOF Si ZA MT	

台語童謠哲詩篇《4-6》台語童謠哲詩篇

河洛語、台語	華 語
鴆鳥、鴆鳥飛斨天， 欥無莈，休氐邧厝邊。	鴿子、鴿子飛上天， 找不到窩巢，歇在我家鄰居。
鴆 鳥、鴆 鳥 飛 斨 天， HUΠ ZIɑY HUΠ ZIɑY bUɬ ZIeɥ tΠI,	
欥 無 莈，休 氐 邧 厝 邊。 CUƐ VƑ SIW HIQ Di ɥUΠ CY bΠI.	

台語童謠哲詩篇《4-7》台語童謠哲詩篇

河洛語、台語	華 語
踦鵝踦鵝，真可愛， 搖搖褼褼，走歸排， 叱聲歸陣，趁敓俵。	企鵝企鵝，很可愛， 搖搖擺擺，走整排， 一句喊聲，全靠過來。
踦 鵝 踦 鵝，真 可 愛，搖 搖 褼 褼， KIΛ ɥIY KIΛ ɥIY ZIN KΠO ɑi IƑ Iθ bɑI bɑT	
走 歸 排，叱 聲 歸 陣，趁 敓 俵。 GIeA GUE bɑT HUɑH SIeA GUE DIN KΠE UR Lɑi	
叱 聲 歸 陣，趁 敓 俵。 HUR SIeA GUE DIN KΠE UR Lɑi	

河洛語哲理文學

哲語七字韻詩篇《5-1》哲語七字韻詩篇

河洛語、台語	華 語
手捧茶盤 玲瓏聲， 新娘捧茶 倪面走， 嫁着好尪 泩好仔， 買有田園 滿山坯。	手端茶盤 玲瓏聲， 新娘端茶 對面走， 嫁到好丈夫生好兒子， 買有農田滿山坪。
手 捧 茶 盤 玲 瓏 聲，新 娘 捧 茶 倪 面 走， CHIY PAθ DЧ bOY LIN LON SIeA SIN ΠIeH PAБ DЬ DUT VIN GIeY	
嫁 着 好 尪 泩 好 仔，買有 田 園 滿 山 坯。 GQ DIə HO AO SΠЧ HO GIeR Ve-Ψ CAN HΗ VUAΠ SOA PIeY	

吉祥話哲語篇《6-1》吉祥話哲語篇

華 語	請你吃水果，祝你日日都很好。
河洛語	請你呷水菓，祝你日日攏介好。
CHeA LT ZIΛ ZUI GQ，ZIOK LT GHiK GHIK LOΠ GAT HQ。	

河洛哲理文學

《1》

華 語		河洛語、台語	
SΠ HUθ IUi CSUH	生活語詞	生活語詞	SeN UΛ ɥI SH
ZSaɥ aΠ	早安	禺早	ɥaW ZR
ɥ aΠ	午安	午安	ɥO aΠ
UaB aΠ	晚安	暗安	aV aΠ
baO UaB	傍晚	跂黑、Ve暗	HΠΛ-O、Ve aX
UaB SaQ	晚上	吷暗	eN aX 〔eN暗〕
UaB ZIaΠ	晚間	暗時	aV ST
Iɢ UaB	夜晚	暗暝	aV mɫ
baT tIaΠ	白天	日時	GHIK ST
baF Iɢ	半夜	半暝	bOR mɫ
ZSaɥ CΠA	早晨	早下	Za-下
ZSaɥ SaQ / SaQ-ɥ	早上/上午	夂早	eɫ Za-下
ZOΠ-ɥ	中午	中晅	DION Daɥ
SIR-ɥ	下午	eɫ晅、伎晅	eɫ Daɥ
	下午	eɫ晡、伎晡	eɫ bO
LeA SUH	零時	零時	LeN ST
LeA CΠA	凌晨	更時	GΠɫ ST
LeA CΠA I DIaB	凌晨一點	番點	HUaN DIaV
LeA CΠA LIaθ DIaB	凌晨二點	番二點	HUaN LB DIaV
LeA CΠA SaΠ DIaB	凌晨三點	番三點	HUaN SΠA DIaV
LeA CΠA SZUY DIaB	凌晨四點	番四點	HUaN S下 DIaV
LeA CΠA H (ɥ) DIaB	凌晨五點	番五點	HUaN ɥə DIaV
		更時	GΠɫ ST

河洛語哲理文獻